



Join us and
read aloud!

Welcome to your special **World Read Aloud Day** edition of the Nal'ibali Supplement!

World Read Aloud Day is celebrated by people from all over the world who are passionate about children's books and reading. In fact, it's celebrated by over one million people in more than one hundred countries! Every year Nal'ibali joins in these celebrations to raise awareness in our own country of how reading aloud supports children's literacy development.

Each year on World Read Aloud Day, people get together to read stories to each other. It's a day where we turn the spotlight on sharing the power of stories with each other so that we create communities of readers. Adults read stories to children, older children read to younger children, and some children even read to adults they know who love hearing them read, or are not able to read themselves. And this all happens in different places: in homes, schools, preschools, libraries, community centres, old age homes, churches, temples, mosques and bookshops!

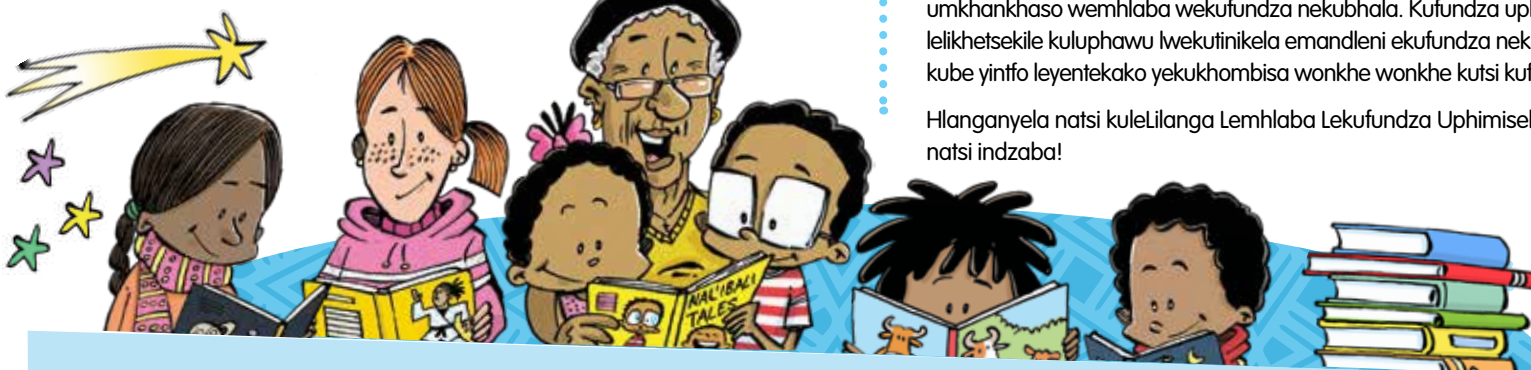
But, the simple act of reading aloud on this day is about more than just people sharing stories they enjoy. It also shows our children and others around us that:

- we think reading is important.
- we are committed to helping children become readers by reading aloud to them regularly.
- we believe that everyone has the right to learn how to read!

On Nal'ibali's first World Read Aloud Day celebration in 2013, 13 401 children were read to and this number has just kept growing year after year! Last year was our eighth World Read Aloud Day and **2 925 224** children across South Africa were read to. And this year, on **3 February**, we want to reach even more children. Find out how you can help us do this on page 2.

On World Read Aloud Day, we hold hands with others to create a global literacy movement. Reading aloud on this special day is a symbol of our commitment to the power of literacy, and also a very practical way of showing everyone that reading matters.

Join us this World Read Aloud Day and share a story!



How to join in

1. Go to www.nalibali.org or www.nalibali.mobi to sign up your family, reading club or school and help make this the biggest World Read Aloud Day celebration in South Africa.
2. Make Nal'ibali World Read Aloud Day badges with your children. Use the template on page 16, or design your own badges.
3. On 3 February 2021, read our special World Read Aloud Day story to:
 - ★ your own children, grandchildren, nieces and nephews
 - ★ children in your class or at your school
 - ★ children at your reading club, library or community centre.
4. Do other fun World Read Aloud Day activities.



Ujoyina kanjani

1. Hamba ku www.nalibali.org noma www.nalibali.mobi kubhalisa umndeni wakho, licembu lekufundza noma sikolo uphindze futsi usite kwenta loku kube ngumgubho lomkhulu weLilanga Lemhlaba Lekufundza Uphimisele eNingizimu Afrika.
2. Yakha timbeji teNal'ibali teLilanga Lemhlaba Lekufundza Uphimisele kanye nebantwana bakho. Sebentisa lethemplethi lesekhasini le-8, noma uticambele takho timbeji.
3. Mhla ti-3 Indlovana 2021, fundza indzaba yetfu lekhetsekile yeLilanga Lemhlaba Lekufundza Uphimisele ufundzele:
 - ★ bantwana bakho, batukulu, bashana nebashanakati
 - ★ bantwana ekhasini lakho noma esikolweni sakho
 - ★ bantwana ecenjini lakho lekufundza, kumtapomabhuku noma sikhungo semphakatsi.
4. Yenta leminyane imisebenti lehlekisako yeLilanga Lemhlaba Lekufundza Uphimisele.

Hlanganyela natsi bese ufundza uyaphimisela!

Wemukelekile kulolushicilelo lolukhetsekile **weLilanga Lemhlaba Lekufundza Uphimisele leSengeto seNal'ibali!**

Lilanga Lemhlaba Lekufundza Uphimisele ligujwa bantfu emhlabeni wonkhe jikelele labanelutsandvo lwetincwadzi tebantwana nekufundza. Empeleni ligujwa bantfu labangetulu kwesigidzi emaveni langetulu kwalalikhulu! Yonkhe iminyaka iNal'ibali ihlanganyela kulemgubho kute kutsi yatise lelive letfu kutsi kufundza uphimisele kukwesekela kanjani kutfufuka kwekufundza nekubhala kwebantwana.

Umnyaka ngamunye ngeLilanga Lemhlaba Lekufundza Uphimisele, bantfu bahlangana ndzawonye kutofundzelana tindzaba. Lilanga lapho sigcamisa emandla ekwabelana tindzaba nalabanye kuze kutsi sakhe imiphakatsi yebantfu labatsandza kufundza. Labadzala bafundzela bantwana tindzaba, bantwana labadzala bafundzela bantwana labancane, futsi labanye bantwana bafundzela ngisho nebantfu labadzala lababatiko kutsi bayatsandza kubalalela nabafundza, noma-ke abakwati kutifudzela bona ngekwabo. Futsi konkhe loku kwenteka etindzaweni letehlukene: emakhaya, etikolweni, etinkhulisa, emitapomabhuku, kutikhungo temphakatsi, emakhaya alabadzala, emasontfweni, emathempeli, emamosque nasetitolo tetincwadzi!

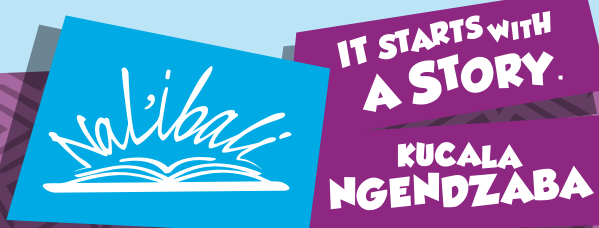
Kodvwa, sento lesilula nje sekufundza uphimisele ngalelilanga kungetulu kwbantfu lababelana nje tindzaba labatijabulelako. Kuphindze futsi kukhombisa bantwana betfu nalabanye labasitungelelele kutsi:

- sicabanga kutsi kufundza kubalulekile.
- sitinikele kusita bantwana kuba bantfu labatsandza kufundza ngekubafundzela siphimisele njalonjalo.
- sikholwa kutsi wonkhe wonkhe unelilungelo lekufundza kufundza!

Ngemgubho wekucala weNal'ibali weLilanga Lemhlaba Lekufundza Uphimisele nga-2013, kwafundzelwa bantwana laba-13 401, futsi lenombolo ihlala ikhula njalo umnyaka ngemnyaka! Lomnyaka lophelile bekungumnyaka weifu wesitfupha weLilanga Lemhlaba Lekufundza Uphimisele futsi kwafundzelwa bantwana laba-**2 925 224** iNingizimu Afrika yonkhe. Futsi kulomnyaka mhla ti-**3 Indlovana**, sifuna kufinyelela bantwana labangetulu. Tfolo kutsi ungasisita njani kwenta loku ekhasini le-2.

NgeLilanga Lemhlaba Lekufundza Uphimisele, sibambisana nalabanye kwenta umkhankhaso wemhlaba wekufundza nekubhala. Kufundza uphimisele ngalelilanga lelikhetsekile kuluphawu lwekutinikela emandleni ekufundza nekubhala, kuphindze futsi kube yintfo leyentekako yekukhombisa wonkhe wonkhe kutsi kufundza kubalulekile.

Hlanganyela natsi kuleLilanga Lemhlaba Lekufundza Uphimisele bese wabelana natsi indzaba!



Meet Na'ibali's new CEO!

Yandiswa Xhakaza loves Na'ibali because she believes that reading is the foundation of a child's future success. We asked her a few questions.

What is your favourite story or book?

The God of Small Things by Arundhati Roy.

What book are you reading to your children at the moment?

The Diary of a Wimpy Kid because that is what they are interested in right now.

If you had to give our readers two bits of advice on being a successful person, what would it be?

Know your strengths and use them well. At the same time, be aware of your weaknesses and know when to ask for help.

What vision do you have for the future of Na'ibali?

Na'ibali's impact will be felt by children who will go on to add value to our society in a range of different ways. They will be young adults who will remember that, had it not been for Na'ibali, they would not be where they are. They will be avid readers who would not be readers had it not been for Na'ibali making reading material accessible.



Yandiswa Xhakaza

Hlangana na-CEO lomusha weNa'ibali!

Yandiswa Xhakaza utsandza iNa'ibali ngoba ukholelwa ekutsini kufundza kusisekelo semphumelelo yelikusasa lemntfwana. Sambuta imibuto lembalwa.

Nguyiphi indzaba noma incwadzi yakho loyitsandza kakhulu kwendlula tonkhe?

The God of Small Things lebhawle ngu-Arundhati Roy.

Nguyiphi incwadzi loyifundzela bantfwana bakho kwamanje?

The Diary of a Wimpy Kid ngoba nguloko labakutsandzako nyalo.

Uma kungadzingeka kutsi unikete bafundzi beffu timbili teluleko ngekuba ngumuntfu lophumelelako, bekungaba ngutiphi?

Yati emandla akho futsi uwasebentise kahle. Ngalokufanako bucaphele butsakatsaka bakho futsi wati kutsi ungulucela lusito.

Unambononchanti muni ngelikusasa leNa'ibali?

Ligalelo leNa'ibali litawuviwa bantfwana labatawuchubeka bafake ligalelo lelihle emphakatsini wettu ngetindlela letinyenti letehlukene. Batakuba ngulabasha lasebakhulile labatawukhumbula kutsi, kube bekungesiyo iNa'ibali, ngabe abekho lapho bakhona. Batakuba ngulabatsandza kufundza lababukhali labebangeke babe ngulabatsandza kufundza kube bekungesiyo iNa'ibali leyenta tinsita tekufundza tiffolakale kalula.

Get story active!

Fly, everyone, fly!

★ Before you read the story

- Ask the children if they have ever flown in an aeroplane or seen an aeroplane on TV or in a book. Encourage them to share their thoughts with you.

★ After you've read the story

- Talk about different ways to travel to faraway places. What is the best and the worst things about travelling for a long time?
- Ask younger children to draw and older children to write about a place they would like to visit. What would they see and do there?



Make a paper plane

1. Fold a page in half lengthwise.

2. Open the page again and fold the top corners toward the middle.

3. Fold the top edges toward the middle again.

4. Fold the plane in half so that the triangles are on the inside.

5. Fold the sides of the plane to the bottom on both sides. Unfold them slightly so that the plane is flat on top.



Yenta indzaba ibenemdlandla!

Ndizani, nonkhe, ndizani!

★ Ngembikwekuba ufundze lenzaba

- Buta bantfwana kutsi bake bandiza yini ngendizamshini noma bake bayibona yini indizamshini kumabonakudze noma encwadzini. Bakhutsate kwabelana imicabango kanye nawe.

★ Emvakwekuba sewuyifundzile lenzaba.

- Khuluma ngetindlela letehlukene tekuhamba uye etindzaweni letikhashane kakhulu. Yini tintfo letikahle naletimbi ngekuhamba sikhatsi lesidze?
- Cela bantfwana labancane kutsi badwebe bese bantfwana labadzala babhala ngendzawo labangatsandza kuyivakashela. Yini labangayibona lapho futsi bayente?

Yakha indizamshini yeliphepha

1. Goba likhasi emkhatsini ngebudze balo.

2. Vula lelikhasi futsi bese ugoba emakhona angetulu abheke emkhatsini.

3. Goba lamacele angetulu abheke emkhatsini futsi.

4. Goba lendizamshini emkhatsini kuze kutsi labocalantsatfu babe ngekhatshi.

5. Goba lamacele alendizamshini aye ngaphansi kuto totombili letinhlangothi. Wachache kancane kuze kutsi lendizamshini ibe sicabati ngetulu.



Create ONE cut-out-and-keep book

- Take out pages 3 to 6 of this supplement.
- Use this sheet to make a book.
 - Fold the sheet in half along the black dotted line.
 - Fold it in half again along the green dotted line.
 - Cut along the red dotted lines.



Yakha YINYE incwadzi lesikwa ikhishwe bese iyagcinwa

- Khipha emakhasi le-3 kuya kule-6 alesengeto.
- Sebentisa lelikhasi kwakha incwadzi.
 - Goba liphepha libe yihhafu ulandzele umugca wemacashati lamnyama.
 - Ligobe futsi libe yihhafu ulandzele umugca wemacashati laluhlata.
 - Sika ulandzele imigca yemacashati labovu.

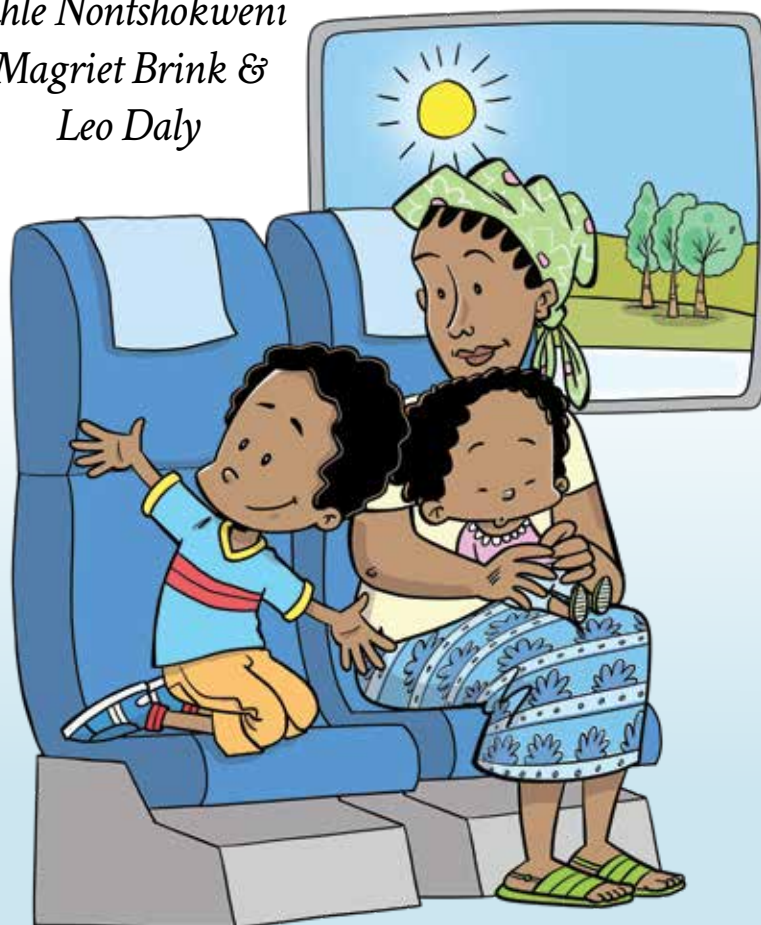
“Hawu, kwaba kuhle loko,” kwasho Josh. “Ngalelinye lilanga
ngifuna kuba ngumshayeli wetundizamshini. Kodwa
mani! Ngitakukhombisa kutsi undiza njani.
Yenta loku lengikwentako,” wamemeta.
Josh waphakamisa imikhono
yakhe wabese uyahlabela:
“jikitela ngesencele, jikitela
ngesekudla, jikitela ngesekudla,
jikitela ngesencele.
Phakamisa imikhono yakho
bese uvula emhlo akho.
Sencele, sekudla, ethulu,
phansi. Sitawundiza
sijikelele.”
Afrika, Neo,
Bella naHope
masinyane
nje bajoyina.
Ngesikhatsi Josh
ajika atungeleta
futsi atungeleta
kulesihlomasondvo
sakhe, lalabanye
bagijima batungeleta
ngemikhono yabo
bayelulile bahlabela futsi
bahlaka. Futsi kanjalo,
Noodle wajoyina! Bema
kuphela uma sebaphelwa
ngumphumulo bonkhe.



“Wow, that’s so cool,” Josh said. “One day I want
to be a pilot. But wait! I will show you how to fly.
Do what I do,” he shouted.
Josh lifted his arms and then
he sang:
“Sway left, sway right,
Sway right, sway left.
Lift your arms and close
your eyes.
Left, right, up, down.
We will fly all around.”
Afrika, Neo, Bella
and Hope soon joined
in. As Josh turned
around and around
in his wheelchair, the
others ran around
with their arms
stretched out singing
and laughing. And of
course, Noodle joined
in! They only stopped
once they were all out
of breath.

Fly, everyone, fly! Ndizani, nonkhe, ndizani!

Sihle Nontshokweni
Magriet Brink &
Leo Daly



During a long, slow bus journey, Afrika wishes he could fly quickly
in an aeroplane to visit Gogo and his friends. When all the friends
meet at Gogo’s house, Josh shows them a new way to fly. And Afrika
shows them all the places they could go with a paper aeroplane!



Ngalesikhatsi seluhambo loludze, ngebhasi lehamba kancane,
Afrika ufisa kutsi abengandiza masinyane avakashele Gogo kanye
nebangani bakhe. Ngesikhatsi bonkhe labangani bahlangana
endlini yaGogo, Josh ubakhombisa indlela lensha yekundiza.
Na-Afrika naye ubakhombisa tonkhe tindzawo labangaya kuto
ngendizamshini yeliphepha!

Nal’ibali is a national reading-for-enjoyment
campaign to spark and embed a culture of reading
across South Africa. For more information, visit
www.nalibali.org or www.nalibali.mobi



INal’ibali ngumkhankhaso wavelonkhe wekufundzela kutijabulisa kuvusa
nekucinisa lisiko lekufundza eNingizimu Afrika yonkhana. Kute ufole lwati
lolubanti, vakashela ku-www.nalibali.org noma ku-www.nalibali.mobi

World Read Aloud Day 2021

Lilanga Lemhlaba Lekufundza Uphimisele 2021

“Josh,” kwasho Afrika, ngesikhatsi afuca sikhulomasondvo aya enkundleni, “khumbula ngalesikhatsi sekugcina ngilapha futsi wawuwina lomncintiswano wekhayithi?”

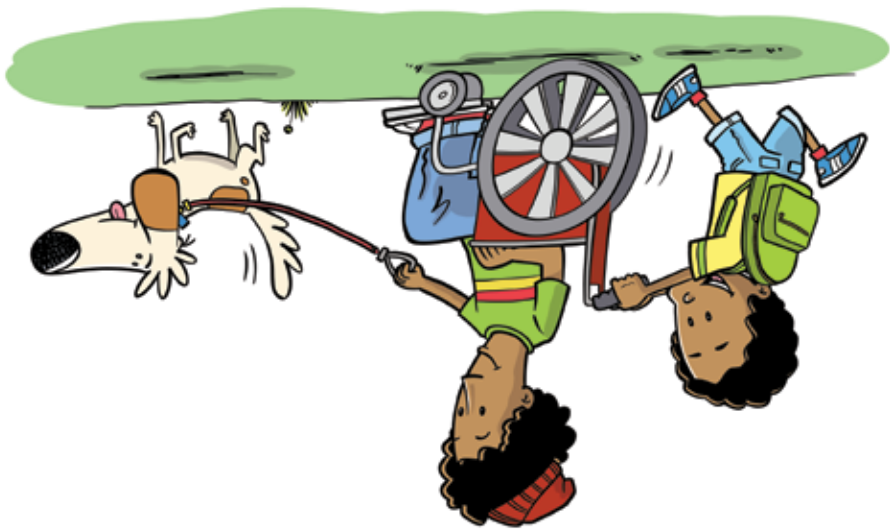
“Yebo,” kwahleka Josh. “Ngingeke ngikukhohlwe loko.”

“Kuhle-ke, ake sesibe nemncintiswano wendizamshini yemaphapha,” kwasho Afrika aphinda akhipha umdvwebo wendizamshini yakhe yeliphapha.

“Josh,” kwasho Afrika, ngesikhatsi afuca sikhulomasondvo aya enkundleni, “khumbula ngalesikhatsi sekugcina ngilapha futsi wawuwina lomncintiswano wekhayithi?”

“Yebo,” kwahleka Josh. “Ngingeke ngikukhohlwe loko.”

“Kuhle-ke, ake sesibe nemncintiswano wendizamshini yemaphapha,” kwasho Afrika aphinda akhipha umdvwebo wendizamshini yakhe yeliphapha.



Afrika, Dintle and Mme wa Afrika were on a bus on their way to visit Gogo. “Yay! Holidays at last!” said Afrika as he bounced up and down in his seat.

“Sshhh! You’ll wake your sister,” whispered Mme wa Afrika.

“Sorry, Mama,” whispered Afrika.

Afrika tried to sit still, but he couldn’t. “I wish this old bus was an aeroplane,” he said as he put his arms out and pretended they were aeroplane wings. “If we were flying, we would have been at Gogo’s house long ago.”

“I know,” said Mama, “but please put your arms down before you poke your fingers in someone’s eye.”

“Eish, this bus is so slow,” sighed Afrika. “We’ll never get there.”

Afrika, Dintle naMme wa Afrika bebasebhasini bayovakashela Gogo. “Yoo! Emaholidi aze efika ekugcineni!” kwasho Afrika agcumaguma aya etulu naphansi esitulweni sakhe.

“Sshhh! Utawuvusa dzadzewenu,” kuhleba Mme wa Afrika.

“Ncesi, Mama,” kuhleba Afrika.

Afrika wetama kuhlala athulise, kodvwa akakhonanga. “Ngifisa sengatsi lebhasi lendzala bekuyindizamshini,” washo ngesikhatsi evula imikhono yakhe enta sengatsi itimphiko tendizamshini. “Kube besindiza, ngabe sesikaGogo kudzala.”

“Ngiyati,” kusho Mama, “kodvwa ngicela kutsi wehlise imikhono yakho ngembikwekutsi udlobhe lomunye umuntfu ngalolumunwe wakho.”

“Eyshi, lebhasi ihamba kancane kakhulu,” kuphefumula Afrika kakhulu. “Singeke sifike lapho siya khona.”



“Now let’s make some paper planes,” said Afrika. He opened his backpack and pulled out a few sheets of paper. “I’ll show you what to do.”

“I wish they taught us this in school,” said Hope as she followed Afrika’s instructions.

Once everyone was done, Afrika said, “Before you let your plane fly, you must decide where you want to go. As you throw your plane into the air shout out the name of the country you are sending your plane to. One, two, three – FLY!” They all threw their paper planes up into the air.





The next day everyone was up early. "If I know your friends," said Mme wa Afrika, "they will be here before you've finished your breakfast." Just then everyone heard barking.

"Noodle, slow down!" Bella shouted, as she followed Noodle into the room. Noodle was very happy to see everyone.

Soon Josh and Hope arrived and everyone started talking at once. Gogo covered her ears. "Finish eating, then off you go!" Gogo said and sent the older children and Noodle outside to play.

Ngakusasa wonkhe wonkhe washeshe wawuka. "Uma ngibat bangani bakh'o," kwasho Mme wa Afrika, "datawube sebalapha ngembikwekutsi nicedze kudla kwenu kwasekuseni." Khona ngaleso sikhatsi bonkhe beva kukhonkhotsa.

"Noodle, hamba kancane!" Bella wamemeta ngalesikhatsi alandzela Noodle bangena ekamelweni. Noodle wajabula kakhulu kubona wonkhe umuntu.

Masinyane kwehika Josh naHope wonkhe babese bacala kukhuluma kanye kanye bonkhe. Gogo wawala tindlebe takhe. "Cedzani kudla, emvakwaloko bese niyahamba!" Gogo washo wase ukhiphela ngaphandle labantwana labadzala kanye naNoodle kutsi baphume bayodlala.



"Wait! Neo, stop! Where are you going?" asked Afrika.

"Home," laughed Neo, "I'm hungry!"

"Me too," said Bella.

"Woof!" said Noodle.

Hope looked at her watch. "We're late for lunch," she said. "We'd better run."

"No," said Josh. "Let's fly!" They all laughed, put their arms out . . . and flew home.

"Mani! Neo, mani! Uya kuphi?" kwabuta Afrika.

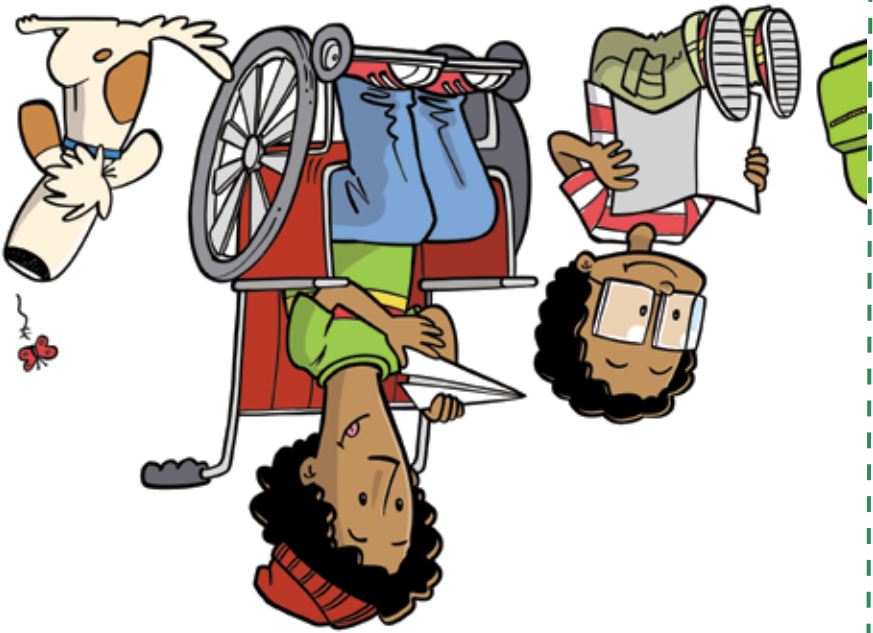
"Ekhaya," kwahleka Neo, "Ngilambile!"

"Nami futsi," kwasho Bella.

"Hhong!" kwasho Noodle.

Hope wabuka liwashi lakhe. "Sesisemvakwesikhatsi sekudla kwasemini," kwasho yena. "Kuncono kutsi sigijime."

"Cha," kwasho Josh. "Asindizeni!" Bonkhe bahleka, bavula imikhono yabo . . . base bayandiza baya ekhaya.



"Nyalo asakheni tindizamshini temaphhepha," kwasho Afrika. Wavula umtswadlana wakhe longemuva wabese ukhipha emakhasi emaphhepha lambalwa. "Ngitanikhombisa lenitawukwenta."

"Ngifisa sengatsi ngabe basifundzisa loku esikolweni," kwasho Hope ngesikhatsi alandzela ticondziso ta-Afrika.

Kwatsi kube bacedze bonkhe, Afrika watsi, "Ngembikwekuyekela indizamshini yakho indize, kufanele uncume kutsi ufuna kuya kuphi. Ngesikhatsi uphosa indizamshini yakho emoyeni memeta ligama lelive lapho uyitfumela khona indizamshini yakho. Kunye, kubili, kutsatfu – NDIZANI!" Bonkhe baphosa tindizamshini tabo emoyeni.

Asasika likhekhe Gogo watsi, "Ngesikhatsi ngisemncane besingenawo emabhasi. Manje kunetimoto, emathekisi, emabhasi, titimela..."

"... netindizamshini," kwasho Neo ngalesikhatsi ahamba angena kulikamelo naMbali. Afrika wazuwa waya etulu kuyobingelela bangani bakhe. Wajabula kakhulu kuphindza abadone futsi. Mbali wabuka yonkhe indzawo. "Mnandzi, mnandzi," washo akhomba lelilhekhe.

Gogo wahleka wabese ubanika luncetu ngamunye. "Josh, Hope nabella batawuvakashisa kusasa," kwasho yena.

"NaNoodle," kwasho Mbali.

"NaNoodle," kwasho Mbali.

"NaNoodle," kwavuma Gogo.



As Gogo cut the cake she said, "When I was young we didn't have buses. Now there are cars, taxis, buses, trains..."

"... and aeroplanes," said Neo as he walked into the room with Mbali. Afrika jumped up to greet his friends. He was so happy to see them again.

Mbali looked around. "Yum, yum," she said pointing at the cake.

Gogo laughed and gave them each a slice. "Josh, Hope and Bella will visit tomorrow," she said.

"And Noodle," said Mbali.

"And Noodle," agreed Gogo.

It took hours, but at last the bus stopped and they could see Gogo waving to them. "I was so excited that I got here early," said Gogo as she hugged and kissed them all.

"We were on this bumpy, noisy, old bus for so long, Gogo," said Afrika.

"I know," smiled Gogo. "Now, let's get you all home. I have tea and cake waiting and Neo and Mbali will be home soon." That made Afrika smile all the way to Gogo's house.



Kwatsatsa ema-awa, kodvwa ekugcineni ibhasi yema futsi bambona Gogo abaphakamisela sandla. "Bengijabule kakhulu kungako nje ngisheshe ngefika lapha," kwasho Gogo ngesikhatsi abagona futsi abanga bonkhe.

"Besisebhasini ledlukutanako, lenemsindvo, lendzala sikhatsi lesidze, Gogo," kwasho Afrika.

"Ngiyati," kwamoyitela Gogo. "Nyalo, asinimikise ekhaya nonkhe. Nginelitya nelikhekhe lokunimele futsi Neo naMbali batawuba sekhaya masinyane." Loko kwenta Afrika amoyitele yonkhe indlela leya endlini kaGogo.

"Ngitumela yami eZimbabwei" kwasho Neo.

"Yami iya eNgilandi!" Bella naHope bamemeta ngesikhatsi lesifanako.

"EBrazil!" kwasho Afrika.

"EJapan!" kwasho Josh.

Labantwana bahleka ngesikhatsi babukela tindizamshini tabo tindiza esibhakabhakeni. Noodle wagijima atungeleta akhonkhotsa ezama kubamba letindizamshini temaphapha! "Nyalo seniyati kutsi akudzingeki uze ube sendizeni yangempela kuze ukhone kundiza," kwasho Josh.

"I'm sending mine to Zimbabwe!" said Neo.

"Mine's going to England!" Bella and Hope shouted at the same time.

"Brazil!" said Afrika.

"Japan!" said Josh.

The children laughed as they watched their planes fly across the sky. Noodle ran around barking and tried to catch the paper planes!

"Now you know that you don't have to be in a real aeroplane to be able to fly," said Josh.



5 good reasons to read aloud

- 1 It helps to develop the bond between a parent and child.
- 2 Children see reading as a satisfying activity.
- 3 It helps to motivate children to read.
- 4 It shows young children how we read and how books work.
- 5 Children can enjoy stories that they cannot read on their own yet!



Tizatfu leti-5 letinhle tekufundza uphimizele

- 1 Kusita kucinisa budlelwane nelutsandvo emkhatsini wemtali nemntfwana.
- 2 Bantfwana babona kufundza njengemsebenti lowenelisako.
- 3 Kusita kukhutsata bantfwana kufundza.
- 4 Kukhombisa bantfwana labancane kutsi sifundza njani nekutsi tincwadzi tisebenta njani.
- 5 Bantfwana bangatijabulela tindzaba labasengakakhoni kutifundza bona ngekwabo!

Contact us in any of these ways:

Tsintsana natsi nobe ngayiphi lenye yaletindlela leti:

www.nalibali.org

www.nalibali.mobi

[nalibaliSA](https://www.facebook.com/nalibaliSA)

[@nalibaliSA](https://www.instagram.com/nalibaliSA)

[@nalibaliSA](https://www.instagram.com/nalibaliSA)

info@nalibali.org

Nalibali

Nal'ibali fun

Kwekutjabulisa kwakaNal'ibali



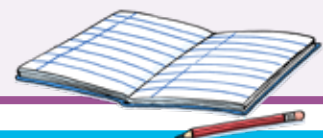
1.

Make a badge

1. Cut along the red dotted line to cut out the badge.
2. Colour in the picture.
3. Cut a circle the same size as the badge from some thin cardboard, for example, a cereal box.
4. Use glue to paste the badge onto the cardboard.
5. Use sticky tape or masking tape to attach a safety pin to the back of the badge. Or make a hole at the top and thread some wool or string through it so that you can hang it around your neck.
6. Enjoy wearing your badge as you read and listen to stories on World Read Aloud Day.

Yakha imbeji

1. Sika ulandzele umugca wemacashati labovu kusika ukhiphe lembeji.
2. Penda lesitfombe.
3. Sika indingilizi lelingana nalembeji ngebukhulu ekhadibhodini lelula, sibonelo libhokisi lemasiriyeli.
4. Sebentisa iglu kunamatselisa lembeji kulekhabodi.
5. Sebentisa itheyiphi lenamatselisako noma imaskhingtheyiphi kunamatselisa sipende ngemuva kwalebheji. Noma yenta imbobo ngetulu bese ufaka insontfo noma umtiya kulembobo kuze kutsi utokwati kuyilengisa entsanyeni yakho.
6. Jabulela kufaka imbeji yakho ngesikhatsi usafundza uphindze ulalela tindzaba ngelilanga Lemhlaba Lekufundza Uphimisele.



2.

Unscramble the letters to find five words from *Fly, everyone, fly!* that have to do with how we travel.



Hliphita letinhlavu temagama kute ufole emagama lasihlanu labuya endzabeni letsi *Ndizani, nonkhe, ndizani!* lephatselene nekutsi sihamba njani.

nsaitr

racs

subes

satxi

ploreasena

metilati

totimo

ebhamasi

esikimathe

zamshitindini

3.

Look at these pictures from *Fly, everyone, fly!* Number them so that they match the order in which things happened in the story. Now use the pictures to retell the story.



- Buka letitfombe letibuya endzabeni letsi *Ndizani, nonkhe, ndizani!* Tibhale tinombolo ngokulandzelana kwato kuze kutsi tihambisane nendlela tinto letenteka ngayo ngekulandzelana kulenzaba. Nyalo sebentisa tiffombe kucoca indzaba futsi.



Timphehndvulo: 2. titimela, timoto, emabhasi, emathheksi, tindzamazshini; 3. 3, 2, 4, 1

Answers: 2. trains, cars, buses, taxis, aeroplanes; 3. 3, 2, 4, 1

Nal'ibali is here to motivate and support you. Contact us in any of these ways:

Inal'ibali ikhona kute kutsi ikukhutsate futsi ikwesekela. Tsintsana natsi nobe ngayiphi lenye yaletindlela leti:



www.nalibali.org



www.nalibali.mobi



nalibaliSA



@nalibaliSA



@nalibaliSA



info@nalibali.org

Produced by The Nal'ibali Trust. Translation by B.B. Malangwane. Nal'ibali character illustrations by Rico.

JABAVU

RECORD

UMLAZI
EYETHU

Bonus

LENTSWE
THE VOICE OF MATLOSANA

RIDGE TIMES

